



Kontakty z Mediami  
i Informacja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej  
**KOMUNIKAT PRASOWY nr 140/14**

Luksemburg, 23 października 2014 r.

Wyrok w sprawach połączonych C-359/11 i C-400/11  
Alexandra Schulz / Technische Werke Schussental GmbH und Co. KG  
i Josef Egbringhoff / Stadtwerke Ahaus GmbH

**Odbiorcy zaopatrywani w energię elektryczną i gaz w ramach powszechnego obowiązku dostaw powinni, przed wejściem w życie każdej podwyżki cen, zostać poinformowani w odpowiednim terminie o jej przyczynach, warunkach i zakresie**

*Ponieważ rozpatrywane w rozpoznawanych sprawach uregulowania niemieckie nie ustanawiają takiego obowiązku poinformowania, są one niezgodne z dyrektywami „energia elektryczna” 2003/54 i „gaz” 2003/55*

Przed Bundesgerichtshof (niemieckim trybunałem federalnym) zawiśły dwa spory pomiędzy odbiorcami energii elektrycznej i gazu a ich dostawcami, dotyczące kilku podwyżek cen wprowadzonych w latach 2005–2008. Odbiorcy, którzy są objęci powszechnym obowiązkiem dostaw (odbiorcy taryfowi)<sup>1</sup>, twierdzą, że podwyżki te były zbyt wysokie i oparte na niezgodnych z prawem warunkach umów.

Uregulowania niemieckie obowiązujące w czasie właściwym dla okoliczności faktycznych wspomnianych sporów określały ogólne warunki umów zawieranych z odbiorcami i włączały je bezpośrednio do umów zawieranych z odbiorcami taryfowymi. Pozwalały one dostawcy na jednostronną zmianę cen energii elektrycznej i gazu bez wskazywania przyczyn, warunków i zakresu takiej zmiany, gwarantując jednak, że odbiorcy byli informowani o podwyżce taryf i że w danym przypadku mogli odstąpić od umowy.

W odpowiedzi na pytania Bundesgerichtshof Trybunał Sprawiedliwości orzekł w ogłoszonym dzisiaj wyroku, że dyrektywa „energia elektryczna” 2003/54<sup>2</sup> i dyrektywa „gaz” 2003/55<sup>3</sup> sprzeciwiają się uregulowaniom krajowym (takim jak uregulowania niemieckie rozpatrywane w rozpoznawanych sprawach), które określają treść umów na dostawę energii elektrycznej i gazu zawartych z odbiorcami w ramach powszechnego obowiązku dostaw<sup>4</sup> i przewidują możliwość zmiany przez dostawców ceny tej dostawy, ale nie gwarantują, że odbiorcy zostaną poinformowani

<sup>1</sup> W takim przypadku dostawca, w ramach obowiązków ustanowionych w przepisach niemieckich, jest zobowiązany do zawarcia, na warunkach przewidzianych w tych przepisach, umowy z odbiorcami, którzy złożyli wniosek o zapewnienie dostaw i którzy mają prawo żądania zawarcia umowy na wspomnianych warunkach.

<sup>2</sup> Dyrektywa 2003/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 czerwca 2003 r. dotycząca wspólnych zasad rynku wewnętrznego energii elektrycznej i uchylająca dyrektywę 96/92/WE (Dz.U. L 176, s. 37, sprostowanie Dz.U. 2004, L 16, s. 74). Dyrektywa z 2003 r. została **uchylona** dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/72/WE z dnia 13 lipca 2009 r. dotyczącą wspólnych zasad rynku wewnętrznego energii elektrycznej (Dz.U. L 211, s. 55).

<sup>3</sup> Dyrektywa 2003/55/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 czerwca 2003 r. dotycząca wspólnych zasad rynku wewnętrznego gazu ziemnego i uchylająca dyrektywę 98/30/WE (Dz.U. L 176, s. 57). Dyrektywa z 2003 r. została **uchylona** dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/73/WE z dnia 13 lipca 2009 r. dotyczącą wspólnych zasad rynku wewnętrznego gazu ziemnego (Dz.U. L 211, s. 94).

<sup>4</sup> Odnośnie do obowiązku poinformowania odbiorców **specjalnych** zob. wyrok Trybunału z dnia 21 marca 2013 r. w sprawie [C-92/11](#); RWE Vertrieb i [komunikat prasowy nr 36/13](#). Zgodnie z tym wyrokiem zasadnicze znaczenie ma kwestia, czy informacje na temat powodu i sposobu zmiany opłat z tytułu dostawy gazu zostały przekazane konsumentowi w sposób przejrzysty przed zawarciem umowy. Wniosek ten nie dotyczy jednak umów zawieranych z odbiorcami **taryfowymi** (czyli takimi, których dotyczą niniejsze sprawy). Umowy zawarte z odbiorcami, których dotyczyła sprawa RWE Vertrieb (odbiorcy **specjalni**), podlegały nie tylko przepisom dyrektywy 2003/55, ale także dyrektywy Rady 93/13/EWG z dnia 5 kwietnia 1993 r. w sprawie nieuczciwych warunków w umowach konsumenckich (Dz.U. L 95, s. 29). Tymczasem treść umów zawartych z odbiorcami **taryfowymi** jest określona bezwzględnie obowiązującymi przepisami niemieckimi, tak że dyrektywa w sprawie nieuczciwych warunków umownych nie ma do nich zastosowania.

w odpowiednim terminie przed wejściem w życie tej zmiany o jej przyczynach, warunkach i zakresie.

Trybunał stwierdził w szczególności, że te dwie dyrektywy zobowiązują państwa członkowskie do zapewnienia wysokiego stopnia ochrony konsumenta w odniesieniu do przejrzystości warunków umownych.

Trybunał orzekł, że oprócz prawa do odstąpienia od umowy (ustanowionego w dyrektywach na wypadek zmiany cen), odbiorcy powinni również mieć prawo do kwestionowania takiej zmiany.

Odbiorcy, którzy są objęci powszechnym obowiązkiem dostaw, aby móc w pełni i faktycznie korzystać z tych praw i z pełną świadomością podjąć decyzję o ewentualnym odstąpieniu od umowy lub o kwestionowaniu zmiany ceny dostawy, powinni być poinformowani w odpowiednim terminie przed wejściem w życie tej zmiany o jej przyczynach, warunkach i zakresie.

W odpowiedzi na wniosek o zminimalizowanie konsekwencji finansowych wyroku, Trybunał odmówił uwzględnienia tego wniosku, a tym samym ograniczenia skutków wyroku w czasie. W tym względzie Trybunał zauważył między innymi, że nie zostało wykazane, iż podważenie stosunków prawnych, które wywarły skutki w przeszłości, zakłóciłoby z mocą wsteczną funkcjonowanie całego sektora dostawy energii elektrycznej i gazu w Niemczech. Wykładnia dyrektyw 2003/54 i 2003/55 ma zatem zastosowanie do wszystkich zmian cen, jakie wprowadzono w okresie stosowania dyrektyw<sup>5</sup>.

---

**UWAGA:** Odesłanie prejudycjalne pozwala sądom państw członkowskich, w ramach rozpatrywanego przez nie sporu, zwrócić się do Trybunału z pytaniem o wykładnię prawa Unii lub o ocenę ważności aktu Unii. Trybunał nie rozpoznaje sporu krajowego. Do sądu krajowego należy rozstrzygnięcie sprawy zgodnie z orzeczeniem Trybunału. Orzeczenie to wiąże w ten sam sposób inne sądy krajowe, które spotkają się z podobnym problemem.

---

*Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.*

*[Pełny tekst](#) wyroku znajduje się na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia*

*Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793*

*Nagranie wideo z ogłoszenia wyroku jest dostępne przez „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 22964106*

---

<sup>5</sup> Dyrektywy 2003/54 i 2003/55 weszły w życie dnia 4 sierpnia 2003 r., przy czym termin ich transpozycji do prawa krajowego upływał dnia 1 lipca 2004 r. Zostały one uchylone ze skutkiem od dnia 3 marca 2011 r. (zob. powyżej przypisy 2 i 3).